

EN

Do not use as a cushion. Train yourself in the use of the device. Teach the child to float in this lifejacket, and also test the whistle.Lifejacket for swimmers and non-swimmers in sheltered waters. Special application: white water. Full performance may not be achieved using waterproof clothing or in other circumstances.Do not sit on the lifejacket. Make sure that all the belts are fastened and straps secured in such a way that the lifejacket tightly fits to the body. Do not apply diapers as they add buoyancy when using the lifejacket. Rinse the device in fresh water after use, dry and store in a ventilated space. This lifejacket has limited protection against drowning.

DE

Nicht als Kissen verwenden. Trainieren Sie sich in der Nutzung des Gerätes. Lehren Sie das Kind in dieser Schwimmweste schwimmen, und testen Sie auch die Pfeife. Schwimmweste für Schwimmer und Nichtschwimmer in geschützten Gewässern. Spezielle Anwendung: weißes Wasser. Volle Leistung kann nicht mit wasserfester Kleidung oder unter anderen Umständen erreicht werden. Setzen Sie sich nicht auf die Rettungsweste.Achten Sie darauf, dass alle Riemen befestigt sind und die Riemen so befestigt sind, dass die Rettungsweste eng am Körper anliegt. Verwenden Sie keine Windeln, wie sie Auftrieb hinzufügen, wenn Sie die Rettungsweste verwenden. Spülen Sie das Gerät nach Gebrauch in Süßwasser, trocken Sie es und lagern Sie es in einem belüfteten Raum. Diese Rettungsweste hat einen begrenzten Schutz vor Ertrinken.

FR

Ne pas utiliser comme un coussin. Formez-vous dans l'utilisation de l'appareil. Enseignez à l'enfant à flotter avec ce gilet de sauvetage, et testez également le sifflet. Le gilet de sauvetage est conçu pour nageurs et non-nageurs dans des eaux abritées. Application spéciale: l'eau vive.Un rendement maximal ne soit pas atteint à l'aide de vêtement imperméable ou dans d'autres circonstances. Ne vous asseyez pas sur le gilet de sauvetage.Assurez-vous que toutes les courroies sont attachées et sangles sont fixées de telle sorte que le gilet de sauvetage s'adapte bien au corps.N'appliquez pas de couches car elles ajoutent la flottabilité lors de l'utilisation de gilet de sauvetage. Rincez l'appareil dans de l'eau douce après utilisation, séchez et rangez dans un endroit aéré. Ce gilet de sauvetage a une protection limitée contre la noyade.

NL

Niet als kussen gebruiken. Maak uzelf bekend met het vest. Leer kinderen om te drijven in dit reddingsvest, en test ook het fluitje.Reddingsvest voor zwemmers en niet-zwemmers in beschutte wateren. Speciale toepassing: wildwater. De beste prestaties worden mogelijk niet gehaald als er waterdichte kleding gebruikt wordt of in andere omstandigheden. Ga niet op het reddingsvest zitten.Zorg dat altijd alle riemen strak zitten en de gespen zo vast zitten dat het reddingsvest strak om het lichaam zit.Gebruik geen luiers tegelijk met het reddingsvest omdat die extra drijfkracht geven. Spoel het vest na gebruik af met zoet water, laat drogen en berg het vest op in een eventueleerde ruimte. Dit reddingsvest biedt beperkte bescherming tegen verdrinking.

IT

Non usare come un cuscino. Allenatevi nell'uso del dispositivo. Testare il fischiotto. Insegnare al bambino a stare a galla con questo giubbotto salvagente. Destinati ad essere utilizzati da coloro che sono competenti nuotatori e che sono vicino alla sponda o riva, o che hanno bisogno di aiuto e un mezzo di soccorso a portata di mano. Applicazione speciale: in acque protette per la pesca / scialuppe / barche a vela o attività ricreative simili con piccole imbarcazioni. Non si può raggiungere performance complete con abbigliamento impermeabile o in altro circostanze. Regolare le cinghie e cintura in modo che il dispositivo si adatta aderente al corpo. Non applicare i pannolini, aggiungono galleggiabilità quando si utilizza il giubbotto salvagente. Risciacquare il dispositivo in acqua dolce dopo l'uso, asciugare e conservare in uno spazio ventilato. Protezione contro l'annegamento. Questo dispositivo non è un giubbotto di salvataggio.

PL

Nie używaj jako poduszki. Wyćwicz używanie tego urządzenia. Naucz dzieci unosić się w tej kamizelce ratunkowej i sprawdź gwizdek.Kamizelka ratunkowa dla osób pływających i niepływających na wodach chronionych.Specjalne zastosowanie: rzeka górska Pełna wydajność może nie zostać osiągnięta przy użyciu ubrań wodoodpornych lub w innych okolicznościach. Nie siadaj na kamizelce ratunkowej.Upewnij się, że wszystkie pasy są zapięte i sznurki zabezpieczone tak, że kamizelka ratunkowa przylega do ciała.Nie zakładaj pieluch, ponieważ wpływają na wyporność podczas użycia kamizelki. Oplucz urządzenie w czystej, słodkiej wodzie po użyciu, wysusz i przechowuj w wentylowanym miejscu.Kamizelka ratunkowa zapewnia ograniczoną ochronę przed utonięciem.

SE

Använd inte som en kudde. Öva på land för att hantera användning av denna väst på ett effektivare sätt. Lär barnet flyta och låt dem prova visselpipan.Denna flytväst är lämplig för simkunniga samt icke-simkunniga i skyddat vatten under uppsyn. Den bör inte kombineras med vatten-täta kläder för att uppnå sin fulla effektivitet. Vänligen, sitt inte på flytvästen. Se till att banden är fastsatta och remmar säkrade så att västen sitter tätt intill mot kroppen. Applicera inte blöjor vid samma tillfälle som denna flytväst skall användas eftersom de tynger ner barnet. Skölj produkten i sötvatten efter användning, torka och förvara i ventilerat utrymme. Denna flytväst har begränsat skydd mot drunkning.

ES

No usar como cojín. Aprenda a usar el dispositivo. Enseñe al niño a flotar en este chaleco salvavidas, y también pruebe el silbato.Chaleco salvavidas para nadadores y no nadadores en aguas protegidas. Aplicación especial: agua blanca. El desempeño correcto no se puede alcanzar si se usa ropa impermeable o en otras circunstancias. No se siente sobre el chaleco salvavidas. Asegúrese de que todas las correas estén ajustadas, y de que todas las tiras estén aseguradas, de tal manera que el chaleco salvavidas se ajuste al cuerpo. No use pañales, ya que añaden flotabilidad cuando use el chaleco salvavidas. Enjuague el dispositivo en agua dulce después de usar, secar y almacenar en un espacio ventilado. Este chaleco salvavidas ofrece protección limitada para no ahogarse.

DK

Brug ikke som en pude. Øv dig i brugen af vesten. Lær dit barn at flyde i redningsvesten, og test fløjten. Redningsvest til svømmere og ikke-svømmere i beskyttet farvand. Særlig anvendelse: white-water. Fuld ydelse kan muligvis ikke opnås ved brug af vandtæt tøj eller under andre omstændigheder. Sid ikke på redningsvesten. Sørg for, at alle remme og stropper er fastgjort sådan, at redningsvesten sidder stramt til kroppen. Brug ikke bleer, der giver flydeevne, når redningsvesten anvendes. Skyl vesten i rent vand efter brug, tør og opbevar den i et ventileret rum. Denne redningsvest har begrænset beskyttelse mod drukning.

NO

Ikke bruk som en pute. Tren deg i bruken av enheten.Lær barnet å flyte i denne redningsvesten, og test også fløyten. Redningsvest for svømmere og ikke-svømmere i rolig farvann.Speciell applikasjon: hvitt vann.Full ytelse kan ikke oppnås med vanntette klær eller i andre omstendigheter. Ikke sitt på redningsvesten.Kontroller at alle beltene er festet og stropper sikret på en slik måte at redningsvesten passer godt til kroppen. Ikke bruk bleier ettersom de lager oppdrift når du bruker redningsvesten. Skyll vesten i ferskvann etter bruk, og lagre tørt i et ventileret rom. Denne redningsvesten har begrenset beskyttelse mot drukning.

PT

Não utilizar como almofada. Aprenda a utilizar o dispositivo. Ensine a criança a flutuar com este colete salva-vidas e teste também o apito. Aplicação especial: água branca. O desempenho total pode não ser alcançado com a utilização de vestuário impermeável ou noutras circunstâncias. Não se sente no colete de salvação. Certifique-se de que todos os cintos estão apertados e as correias fixadas de modo que o colete salva-vidas fique bem ajustado ao corpo. Não usar fraldas, uma vez que estas aumentam a fluatuabilidade durante a utilização do colete de salvação. Lave o dispositivo em água limpa após a utilização, seque-o e guarde-o num local ventilado. Este colete salva-vidas tem uma proteção limitada contra o afogamento.

RO

Nu folosiți ca pernă. Antrenați-vă în utilizarea dispozitivului. Învățați copilul să plutească în această vestă de salvare și, de asemenea, testați fluierul. Vesta de salvare pentru înotători și neînotători în ape adâpostite. Aplicație specială: apă albă. Performanța maximă nu poate fi obținută folosind îmbrăcăminte impermeabilă sau în alte circumstanțe. Nu stați pe vesta de salvare. Asigurați-vă că toate centurile sunt prinse și curelele sunt fixate în așa fel încât vesta de salvare să se potrivească bine pe corp. Nu aplicați scutece, deoarece acestea aduc flotabilitate atunci când utilizați vesta de salvare. Clățiți dispozitivul cu apă proaspătă după utilizare, uscați și depozitați într-un loc ventilat. Această vestă de salvare are protecție limitată împotriva înecului.

SI

Ne uporabljajte kot blazino. Naučite se uporabljati napravo. Otroka naučite plavati v tem rešilnem jopiču in preizkusite tudi piščalko. Rešilni jopič za plavalce in neplavalce v zaščitenih vodah. Posebna uporaba: divje vode. Polne zmogljivosti morda ne boste dosegli z uporabo nepremočljivih oblačil ali v drugih okoliščinah. Ne sedite na rešilnem jopiču. Prepričajte se, da so vsi pasovi in trakovi pritrjeni tako, da se rešilni jopič tesno prilega telesu. Pri uporabi rešilnega jopiča ne uporabljajte plenic, saj te povečujejo plovnost. Po uporabi napravo sperite v sladki vodi, posušite in shranite v prezračevanem prostoru. Ta rešilni jopič ima omejeno zaščito pred utopitvijo.

HU

Ne használja párnaként. Készítsd fel magát a készülék használatához. Tanítsa meg a gyermeket ebben a mentőmellényben lebegni, és tesztelje a sípot is. Mentőmellény védett vízeken úszóknak és úszni nem tudóknak. Speciális alkalmazás: fehérvíz. A teljes teljesítmény nem érhető el vízálló ruházattal vagy más körülmények között. Ne üljön a mentőmellényre. Űgyeljen arra, hogy az összes öv és heveder úgy legyen rögzítve, hogy a mentőmellény szorosan illeszkedjen a testhez. Ne használjon pelenkát, mert növeli a felhajtóerőt a mentőmellény használatakor. Használat után öblítse le a terméket friss vízzel, szárítsa meg, és szellőztetett helyen tárolja. Ez a mentőmellény korlátozott védelmet nyújt a fulladás ellen.

CZ

Nepoužívejte jako podušku. Zaškolte se v používání zařízení. Naučte dítě v této záchranné vestě plavat a vyzkoušejte také pišťalku. Záchranná vesta pro plavce i neplavce v chráněných vodách. Speciální použití: divoká voda. Plného výkonu se nedosáhne, pokud použijte nepromokavé oblečení nebo za jiných okolností. Nesedejte si na záchrannou vestu. Ujistěte se, že jsou všechny pásy zapnuté a popruhy zajištěné tak, aby záchranná vesta těsně přiléhala k tělu. Nepoužívejte pleny, protože při používání záchranné vesty zvyšují vztlak. Po použití zařízení opláchněte ve sladké vodě, osušte a uložte ve větraném prostoru. Tato záchranná vesta má omezenou ochranu proti utonutí.

SK

Nepoužívajte výrobok ako vankúš. Zaškolte sa v správnom používaní zariadenia. Naučte dieťa v tejto záchrannej veste plávať a otestujte aj pišťalku. Záchranná vesta pre plavcov a neplavcov v pokojných chránených vodách. Špeciálne použitie: divoká voda. Plný výkon nemusí byť dosiahnutý pri použití nepremokavého oblečenia alebo za iných okolností. Nesadajte si na záchrannú vestu. Uistite sa, že sú všetky pásy zapnuté a popruhy zaistené tak, aby záchranná vesta tesne priliehala k telu. Nepoužívajte plienky, pretože pri používaní záchrannej vesty zvyšujú vztlak. Po použití zariadenie opláchnite v sladkej vode, osušte a skladujte vo vetranom priestore. Táto záchranná vesta poskytuje obmedzenú ochranu proti utopeniu.

HR

Nemojte upotrebljavati kao jastuk. Uvježbajte se u upotrebi pomagala. Naučite dijete plutati u ovom prsluku za spašavanje, a također testirajte zviždaljku. Prsluk za spašavanje za plivače i neplivače u zaštićenim vodama. Posebna primjena: brzaci. Potpuni učinak možda se neće postići upotrebom vodootporne odjeće ili u drugim okolnostima. Nemojte sjediti na prsluku za spašavanje. Provjerite jesu li svi pojasevi zategnuti i trake pričvršćene tako da prsluk za spašavanje čvrsto prijanja uz tijelo. Ne stavljajte pelene jer one povećavaju plutanje prilikom upotrebe prsluka za spašavanje. Isperite pomagalo u slatkoj vodi nakon upotrebe, osušite i čuvajte u prozračenom prostoru. Ovaj prsluk za spašavanje ima ograničenu zaštitu od utapanja.

FI

Älä käytä tyynynä. Opettele käyttämään laitetta. Opeta lasta kellumaan tämän pelastusliivin kanssa ja testaa myös pilli. Pelastusliivi uimareille ja uimataidottomille suojauttihiin vesiin. Eryityskäyttö: Koski. Täytätä suorituskykyä ei ehkä saavuteta vedenpitävien vaatteiden kanssa tai muissa tapauksissa. Älä istu pelastusliivien päällä. Muista varmistaa, että kaikki vyöt on kiinnitetty ja remmit suljettu, jotta pelastusliivi sopii tiukasti vartaloon. Älä käytä vaippoja, koska ne lisäävät kelluvuutta pelastusliiviä käytettäessä. Huuhtele tuote makealla vedellä käytön jälkeen, kuivaa ja säilytä tuuletetussa tilassa. Tällä pelastusliivillä on rajattu suoja hukkimista vastaan.

LT

Nenaudokite kaip pagalvės. Mokykitės naudotis prietaisu. Išmokykite vaiką plūduriuoti su šia gelbėjimosi liemene, taip pat išbandykite švilpuką. gelbėjimosi liemenė skirta plaukikams ir neplaukikams apsaugotuose vandenyse. Speciali paskirtis: baltas vanduo. Visiškas veikimas gali būti nepasiekiamas naudojant neperšlampamus drabužius arba kitomis aplinkybėmis. nesėdėkite ant gelbėjimosi liemenės. Įsitinkkite, kad visi diržai yra užsegti ir dirželiai pritvirtinti taip, kad gelbėjimosi liemenė tvirtai priglustų prie kūno. Naudojant gelbėjimosi liemenę nenaudokite sauskelniių, nes jos padidina plūdrumą. Po naudojimo prietaisą nuplaukite švariume vandenyje, išdžiovinkite ir laikykite vėdinamoje patalpoje. Ši gelbėjimosi liemenė turi ribotą apsaugą nuo skendimo.

GR

Μη χρησιμοποιείτε το προϊόν ως μαξιλάρι. Εκπαιδέυστε τον εαυτό σας στη χρήση της συσκευής. Διδάξτε το παιδί να επιπλέει σε αυτό το σωσίβιο και επίσης δοκιμάστε τη σφουρίχτρα. Σωσίβιο για κολυμβητές και μη κολυμβητές σε προστατευμένα νερά. Ειδική εφαρμογή: ορμητικά νερά. Η πλήρης απόδοση δεν μπορεί να επιτευχθεί χρησιμοποιώντας αδιάβροχα ρούχα ή σε άλλες συνθήκες. Μην κάθεστε στο σωσίβιο. Βεβαιωθείτε ότι όλες οι ζώνες είναι στερεωμένες και οι ιμάντες ασφαλιζονται με τέτοιο τρόπο ώστε το σωσίβιο να ταιριάζει σφιχτά στο σώμα. Μην εφαρμόζετε πάνες καθώς προσθέτουν πλευστότητα όταν χρησιμοποιείτε το σωσίβιο. Ξεπλύνετε τη συσκευή σε φρέσκο νερό μετά τη χρήση, στεγνώστε και αποθηκεύστε σε αεριζόμενο χώρο. Αυτό το σωσίβιο παρέχει περιορισμένη προστασία από πνιγμό.

BG

Не използвайте като възглавница. Обучете се да използвате устройството. Научете детето да плува в тази спасителна жилетка, а също така изпробвайте свирката. Спасителна жилетка за плувци и неплувци в защитени води. Специално приложение: бели води. Възможно е пълната ефективност да не бъде постигната при използване на непромокаемо облекло или при други обстоятелства. Не сядайте върху спасителната жилетка. Уверете се, че всички колани са закопчани и ремъците са закрепени по такъв начин, че спасителната жилетка плътно да приляга към тялото. Не прилагайте памперси, тъй като те увеличават плаваемостта при използване на спасителната жилетка. След употреба изплакнете устройството в прясна вода, подсушете го и го съхранявайте в проветриво помещение. Тази спасителна жилетка има ограничена защита срещу удавяне.

LV

Nelietot kā spilvenu. Uzziniet, kā lietot ierīci. Māciet bērnam peldēt ar šo glābšanas vesti un izmēģiniet arī svilpi. glābšanas veste peldētājiem un nepeldētājiem aizsargātos ūdeņos. Ipašs pielietojums: baltais ūdens. Pilnu efektivitāti var nesasniegt, lietojot ūdensnecaurlaidīgu apģērbu vai citos apstākļos. Nesēdiet uz glābšanas vestes. Pārliecinieties, vai visas jostas ir nostiprinātas un siksnas ir piesprādzētas tā, lai glābšanas veste cieši pieguļ ķermenim. Lietojot glābšanas vesti, neizmantojiet autiņbiksītes, jo tie palielina peldspēju. Pēc lietošanas ierīci nomazgājiet tīrā ūdenī, nosusiniet un uzglabājiet vēdināmā telpā. Šai glābšanas vestei ir ierobežota aizsardzība pret noslikšanu.

EE

Mitte kasutada padjana. Treenige end seadet kasutama. Õpetage last vestiga vees hõljuma ja testige ka vilet. Päästevest ujujatele ja inimestele, kes ei oska ujuda kaitstud vetes. Eriline kasutus: vahutav vesi. Täielik kaitsevõime ei pruugi avalduda, kui kasutatakse veekindlaid riideid või muudes olukordades. Äge istuge päästevestil. Veenduge, et kõik rihmad on kinnitatud selliselt, et päästevest on tihedalt keha vastas. Vältige mähkmeid, kuna need mõjutavad päästevesti ujuvust. Loputage seadet puhta veega pärast kasutamist, kuivatage ja hoistage õhutatud ruumis. Päästevest kaitseb piiratult uppumise eest.

IS

Ekki nota sem sessu. Æfðu þig í að nota þennan búnað. Kenndu barninu að fljóta í björgunarvestinu og prófaðu einnig flautuna. Björgunarvesti sem er ætlað fyrir synða og ósynða í rólegu vatni. Sérstök notkun: Hvítvatn. Ekki er víst að varan virki fullkomlega með vatnsheldum fötum eða í öðrum aðstæðum. Ekki sitja á björgunarvestinu. Stilltu böndin og beltíð þannig að vestið sé þétt við líkamann. Ekki nota bleyjur við notkun á björgunarvestisins þar sem þær fljóta. Hreinsaðu búnaðinn í fersku vatni eftir notkun, þurrkaðu og geymdu á vel loftræstu svæði. Björgunarvestið veitir takmarkaða vernd gegn drukkun.